



Official Opening of the 35th ASEAN Summit and Related Summits



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with Heads of State and Government of the ASEAN Member States and His Excellency Antonio Guterres, Secretary-General of the United Nations.

BANGKOK, KINGDOM OF THAILAND, November 3 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the Official Opening of the 35th ASEAN Summit and Related Summits; 22nd ASEAN-China Summit; and 16th ASEAN-India Summit; and 10th ASEAN-United Nations Summit, which took place at the Grand Diamond Ballroom, IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok.

Accompanying His Majesty to the summits was His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

Upon arrival at the IMPACT Arena, His Majesty was welcomed by His Excellency General (Rtd) Prayut Chan-o-cha, Prime Minister of the Kingdom of Thailand and spouse, Madam Naraporn Chan-o-cha.

Continue on page 5

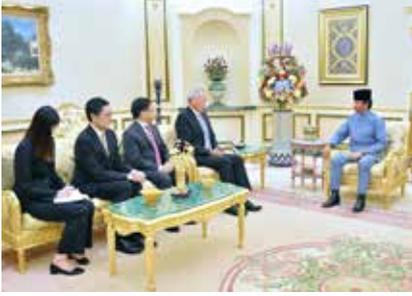


The signing of MoU on Air Services

SEOUL, REPUBLIC OF KOREA, November 24 - The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of Republic of Korea (ROK) signed a Memorandum of Understanding (MoU) on Air Services.

The MoU Signing on Air Services between Brunei Darussalam and ROK was on the sidelines of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's State Visit to the ROK.

Continue on page 9



3. His Majesty receives audiences



4. Her Majesty receives audience



7. Rapid developments need to be managed, acted upon to realise ASEAN's goals



10. His Majesty attends a welcoming ceremony



12. Brunei-ROK: Enhanced relationships in various fields



14. His Majesty visits the Korea Aerospace Industries



15. ASEAN-ROK Joint Vision Statement for Peace, Prosperity and Partnership issued



17. Prophet Muhammad's leadership, an excellent example to follow



18. 26th Civil Service Day: Show integrity carrying out duties



24. 234 recipients receive house keys



NOVEMBER 2019 - VOLUME 34 ISSUE 11

BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER

is published monthly by the Department of Information. It reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars \$, unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For free subscription (excluding postage) please write to the Distribution Unit, Department of Information, Prime Minister's Office, Old Airport, Berakas BB 3510, Brunei Darussalam.

EMAIL US AT: info.dept@information.gov.bn

EDITORIAL Advisory Board:

Mawardi Haji Mohammad
(mawardi.hjmohammad@information.gov.bn)

Sastra Sarini Haji Julaini
(sarini.julaini@information.gov.bn)

Editor:

Mufidah Abdul Hakim
(mufidah.hakim@information.gov.bn)

Text:

Hajah Zaianit Haji Noorkhan
(zaianit.noorkhan@information.gov.bn)

Layouter:

Mohammad Arbyy Haji A.M Soehine
(arbyy.soehine@information.gov.bn)

Proofreader:

Siti Faizahanisah Awang Mahani
(faizahanisah.mahani@information.gov.bn)

Photographs

Photography Unit of Department of Information

General inquiries

Tel: (673) 2383 400/ext English Publications
Fax: (673) 2382 012

Department of Information

www.information.gov.bn

Information Gallery

www.infofoto.gov.bn



Follow us

Download **InfoDeptBN**



Instagram - @infodept.bn



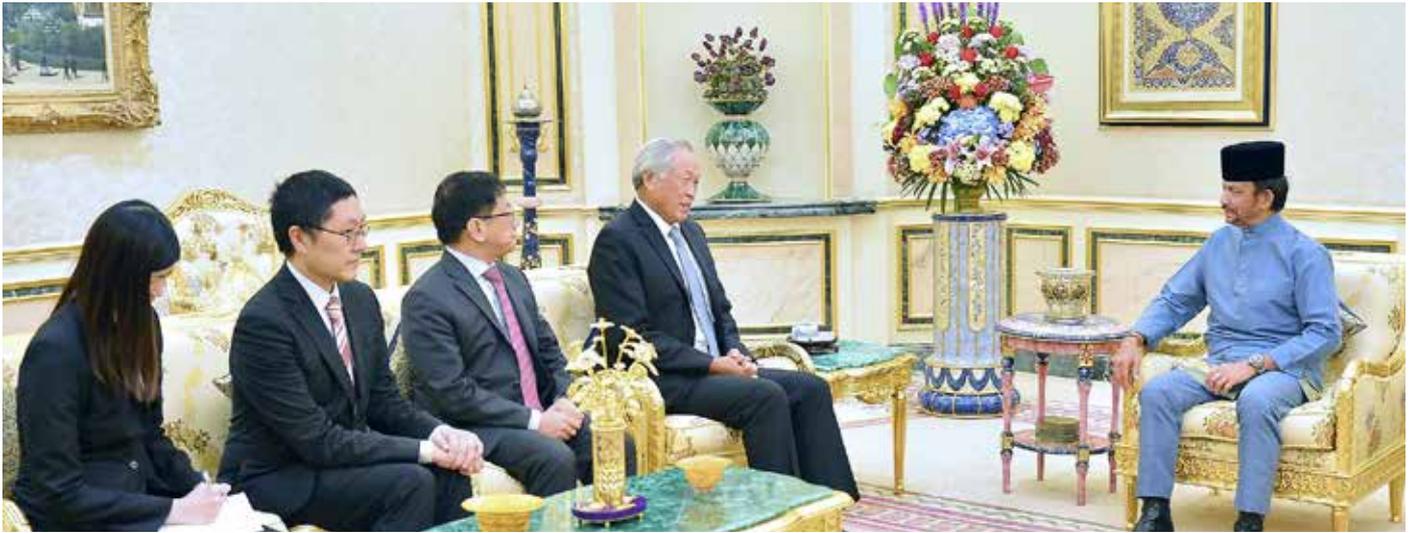
Twitter - @Infodept_bn



Facebook - Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri
Brunei Darussalam

His Majesty receives audience

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam received audience at the Istana Nurul Iman from His Excellency Dr. Ng Eng Hen, Minister for Defence of the Republic of Singapore on November 7.



State Decoration Conferment Ceremony

BANDAR SERI BEGAWAN, November 11 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam conferred the State Decoration of 'The Most Exalted Order of Paduka Keberanian Laila Terbilang', First Class DPKT which brings the title 'Dato Paduka Seri' to Yang Berbahagia General Tan Sri Dato' Seri Panglima Haji Zulkifli bin Haji Zainal Abidin, Chief of Malaysian Armed Forces (MAF). The ceremony took place at the Istana Nurul Iman.

The State Decoration was awarded to the Chief of MAF in recognition of his deeds and service in enhancing military relations between the Royal Brunei Armed Forces (RBAF) and MAF. Under his leadership, bilateral interactions and cooperation between RBAF and MAF have steadily grown and developed. Both Armed Forces engage frequently in a wide range of activities which include professional interactions, courses, and bilateral exercises. These extensive exchanges have enhanced the camaraderie and friendship between the personnel of both Armed Forces.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam confers State Decoration to Yang Berbahagia General Tan Sri Dato' Seri Panglima Haji Zulkifli bin Haji Zainal Abidin, Chief of Malaysian Armed Forces.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam receives audience from Yang Berbahagia General Tan Sri Dato' Seri Panglima Haji Zulkifli bin Haji Zainal Abidin, Chief of Malaysian Armed Forces.

Her Majesty receives audience

Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam received audience at the Istana Nurul Iman from Puan Sri Datin Seri Hajah Rusnah binti Haji A. Rahman, the spouse of the Chief of Malaysian Armed Forces on November 11.



Crown Prince receives audience

His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office received audience at the Qashr Al-Meezan from His Excellency Dr. Ng Eng Hen, Minister for Defence of the Republic of Singapore on November 7.



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah receives audiences

His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien received audiences at the Balai Penghadapan Bukit Kayangan from:

1. His Excellency Christopher B. Montero, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of the Philippines to Brunei Darussalam on November 14.
2. His Excellency Dr. Sujatmiko, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Indonesia to Brunei Darussalam on November 14.
3. His Excellency Major General (Rtd) Abdul Aziz Tariq, High Commissioner of the Islamic Republic of Pakistan to Brunei Darussalam on November 25.



His Majesty sends congratulatory messages

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to send congratulatory messages to:

- His Majesty King Norodom Sihamoni, King of the Kingdom of Cambodia and His Excellency Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia as well as to the government and the people of the Kingdom of Cambodia on the occasion of their 66th Independence Day on November 9.
- His Majesty Sultan Qaboos bin Said Al-Said, Sultan of the Sultanate of Oman, the government and the people of the Sultanate of Oman on the auspicious occasion of its National Day on November 18.
- His Excellency Justin P.J Trudeau, Prime Minister of Canada on the occasion of his reappointment as Prime Minister of Canada on November 19.



Official Opening of the 35th ASEAN Summit and Related Summits

From front page

The official opening ceremony was also attended by all ASEAN Heads of State and Government. The ceremony commenced with ASEAN theme performance titled, 'The ASEAN Way' and followed by the opening statement by the Prime Minister of the Kingdom of Thailand, in his capacity as the Chairman of ASEAN.

This was followed with the presentation of ASEAN Prize 2019 presented by His Excellency General (Rtd) Prayut Chan-

o-cha to Yang Berbahagia Tan Sri Dr. Jemilah binti Mahmood, founder of MERCY Malaysia. It is in recognition of her leading role in various humanitarian mission and disaster management in the international arena.

At the ceremony, His Majesty and other leaders watched a launching video of ASEAN Training Centre for Social Work and Social Welfare (ATCSW); ASEAN Centre for Active Ageing and

Innovation (ACAI); and ASEAN Centre for Sustainable Development Studies and Dialogue (ACSDSD).

The three training and knowledge centres for innovation and skills centres are in addition to the four ASEAN centres that are already established this year under the management of Thailand. Thus, bringing together a total of seven ASEAN centres launched this year.



22nd ASEAN-China Summit and 16th ASEAN-India Summit

BANGKOK, KINGDOM OF THAILAND, November 3 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the 22nd ASEAN-China Summit which took place at the Grand Diamond Ballroom, IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok. Accompanying His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to deliver a *titah* (royal speech) which among others described China as an important strategic partner that contributed greatly to regional peace, economic growth and social progress. His Majesty also welcomed the ASEAN-China Digital Economic Cooperation in 2020, as



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the 16th ASEAN-India Summit, held at IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok, Thailand.

a platform to help boost e-commerce in the ASEAN region.

Maintaining peace and security in the South China Sea is important for all countries for the movement of goods and people through the Code of Conduct (COC) in the South China Sea, which clearly reflects the unified commitment to address issues through peaceful dialogue

negotiations.

China agreed to become a Dialogue Partner at the 29th ASEAN Ministerial Meeting in 1996 in Jakarta and subsequently became a Strategic Partnership for Peace and Prosperity at the 7th ASEAN-China Summit in 2003 held in Bali, Republic of Indonesia.

Continue on page 6



10th ASEAN-United Nations Summit

From page 5

After the 22nd ASEAN-China Summit, His Majesty and other ASEAN Heads of State and Government attended the 16th ASEAN-India Summit.

In the summit, His Majesty stated in a *titah* that ASEAN recognises India's strong support for ASEAN in achieving peace and prosperity in the region, in addition to India's Act East Policy in strengthening bilateral relations. ASEAN also welcomes cooperation in dealing with terrorism and violent extremism, in line with ASEAN Vision 2025, so that it can be enhanced through coordination between enforcement agencies. Therefore, solutions in the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) negotiations are crucial.

In addition, His Majesty also called for more cooperation in the digital economy, with a focus on facilitating e-commerce for Micro, Small and Medium-sized Enterprises (MSMEs) to ensure that businesses benefit from the Fourth Industrial Revolution and contribute to the sustainable regional economic development that is central to the ASEAN-India strategy.

Both sides affirmed their commitment in developing ASEAN-India and to promote cooperation that will lead to strong decisions and sustainable development. ASEAN-India dialogue relations expanded rapidly from Sectoral Dialogue Partner in 1992 to Dialogue Partner in December 1995.

In the afternoon, His Majesty attended the 10th ASEAN-United Nations Summit. In the summit, His Majesty noted that ASEAN Member States benefit from the cooperation with the United Nations (UN), especially in the area of sustainable development.

His Majesty emphasised that there are still more to be done in achieving the Sustainable Development Goals (SDG) which requires wide cooperation at the national and regional levels, although ASEAN has recorded significant socio-economic progress in the region.

His Majesty also outlined cooperation in addressing security and stability in the region to ensure the success of all efforts and His Majesty welcomed the UN's ongoing cooperation in building trust and promoting Preventive Diplomacy. The relationship



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkhiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the 10th ASEAN-United Nations Summit held at IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok, Thailand.



His Majesty and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen at the Gala Dinner in conjunction with the 35th ASEAN Summit and Related Summits.

between ASEAN and UN began in the early 1970s through early cooperation with the United Nations Development Programme (UNDP).

In the evening, His Majesty attended the Gala Dinner hosted by His Excellency General (Rtd) Prayut Chan-o-cha, which took place at the Royal Jubilee Ballroom, IMPACT Challenger Hall. The Gala Dinner was held to celebrate the ASEAN Heads of State and Government, Leaders of Dialogue Partners and special guests for their presence in attending the 35th ASEAN Summit and Related Summits.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with ASEAN Leaders and His Excellency Li Keqiang, Premier of the State Council of the People's Republic of China at the 22nd ASEAN-China Summit at IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok, Thailand.



Rapid developments needs to be managed, acted upon to realise ASEAN's goals



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with ASEAN Leaders.

BANGKOK, THAILAND, November 2 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the Plenary Session of the 35th ASEAN Summit at IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok, Thailand.

Accompanying His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

During the Plenary Session, His Majesty in a *titah* (royal speech) commended Thailand's emphasis on sustainability in various initiatives that had advanced ASEAN's efforts to build a better future for the ASEAN Community.

Rapid developments across the region including technological advancement, enhanced connectivity and climate change need



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attends the Plenary Session of the 35th ASEAN Summit.

Continue on page 8



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam holding a blue jersey with other ASEAN Leaders after the signing of Memorandum of Understanding between ASEAN and Fédération Internationale de Football Association (FIFA).



Rapid developments need to be managed, acted upon to realise ASEAN's goals

From page 7

to be managed and acted upon to realise ASEAN's goals.

His Majesty further stated that the Member States must also continue to uphold multilateralism while providing opportunities for their people through a holistic approach of investing in and developing their people, as well as by strengthening cross-pillar cooperation.

In this regard, His Majesty looked forward to the ASEAN Secretariat's consolidated strategy on the Fourth Industrial Revolution.

His Majesty also called on the Member States to continue to safeguard ASEAN Centrality and ensure that support for ASEAN-led mechanisms remain strong and relevant through the promotion of dialogue and consultations.

Equally as important were efforts to further enhance existing relationships and to seek new partnerships that could help ASEAN in shaping the future of the region, based on mutual respect, benefit and interest.

In this matter, Brunei Darussalam is committed to strengthen the ASEAN Community for an open, inclusive and peaceful region.

In concluding the *titah*, His Majesty extended the full support of ASEAN to Socialist Republic of Viet Nam, for the country's Chairmanship of ASEAN in 2020.

After the Plenary Session of the 35th ASEAN Summit, His Majesty, together with other ASEAN leaders witnessed a Signing Ceremony of the Memorandum of Understanding between ASEAN and Fédération Internationale de Football Association (FIFA).

Signing on behalf of ASEAN was His Excellency Dato Paduka Lim Jock Hoi, Secretary-General of ASEAN, whilst signing on behalf of FIFA was Mr. Gianni Infantino, President of FIFA.

ASEAN and FIFA have, among other things, agreed to enhance their cooperation in Sports Integrity, Sports for Development, FIFA's Football for School Programme and Professional Capacity Building.

His Majesty held a Bilateral Meeting



BANGKOK, THAILAND, November 3 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam held a Bilateral Meeting with His Excellency Dmitry Medvedev, Prime Minister of the Russian Federation.

The meeting was held at IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok, Thailand.

Also present at the Bilateral Meeting was His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

During the meeting, His Majesty and His Excellency Dmitry Medvedev discussed bilateral relations and current issues at regional and international levels.

Both leaders also discussed matters of mutual significance to both Brunei Darussalam and Russia, such as cooperation in defence and security as well as exchanges in the field of education.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam held a Bilateral Meeting with His Excellency Dmitry Medvedev, Prime Minister of the Russian Federation.

His Majesty welcomed Russia's commitment towards developing greater cooperation with ASEAN, particularly in ensuring peace and security in the region.

Diplomatic relations between Brunei Darussalam and the Russian Federation

were established on October 1, 1991.

The two countries cooperate extensively in various fields including trade, energy, defence, education and culture, as well as a 14 days Visa Exemption Agreement for holders of national passport, which were signed in 2017.

His Majesty receives audience from FIFA president



BANGKOK, THAILAND, November 3 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam received audience from Mr. Gianni Infantino, President of Fédération Internationale de Football Association (FIFA) and delegation at the IMPACT Arena, Exhibition and Trade Centre, Muang Thong Thani, Bangkok, Thailand.

Also present at the ceremony was His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

During the Audience Ceremony, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Mr. Infantino discussed bilateral relations and current issues at the regional and international



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam received audience from Mr. Gianni Infantino, President of Fédération Internationale de Football Association (FIFA). Also present was His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

levels. Both sides also focused on ways to strengthen and enhance cooperation in football.

In a side event of the 35th ASEAN Summit last night, ASEAN and FIFA signed a

Memorandum of Understanding, in which both sides have agreed to enhance their cooperation in Sports Integrity, Sports for Development, FIFA's Football for School Programme and Professional Capacity Building.



The signing of MoU on Air Services

From front page

Signing on behalf of the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was Haji Hairul Mohd. Daud bin Haji Abdul Karim, Deputy Permanent Secretary at the Ministry of Transport and Infocommunications (MTIC); while Mr. Eo Myeong-So, Director General for Aviation Policy at the Ministry of Land, Infrastructure and Transport represented the Government of the ROK.

The MoU, amongst others, improves traffic rights between Brunei Darussalam and the ROK and will further deepen cooperation between respective designated airlines and destination points of both countries.

Since November 2000, all passport holders from both countries are exempted from visa to enter Brunei Darussalam and the ROK respectively, for 30 days.

From December 29, 2016 to November 26, 2017, the national flag carrier airline of Brunei Darussalam, Royal Brunei (RB), in cooperation with Sinar Tour Sdn. Bhd. operated direct chartered flights twice a week (Thursday and Sunday) between



Haji Hairul Mohd. Daud bin Haji Abdul Karim, Deputy Permanent Secretary, as the representative of the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam with Mr. Eo Myeong So, Director General of Aviation Policy, representative of Republic of Korea at the signing ceremony.

Bandar Seri Begawan (BWN) and Incheon (ICN).

Beginning November 26, 2017, the chartered services have been fully elevated

to scheduled services due to positive responses from tourists. In 2017, 8,705 tourists from the ROK visited Brunei Darussalam, an increase from 3,551 in 2016.



His Majesty attends a welcoming ceremony



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attends the Welcoming Ceremony on the occasion of His Majesty's State Visit to the Republic of Korea (ROK).

SEOUL, REPUBLIC OF KOREA, November 24 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended a Welcoming Ceremony on the occasion of His Majesty's State Visit to the Republic of Korea (ROK). The event took place at Cheong Wa Dae, Blue House, Seoul.

Upon arrival, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by His Excellency Moon Jae-in, President of the ROK and Madam Kim Jung-sook, First Lady of the ROK.

His Majesty and His Excellency then received the Salute of Honour and inspected the Guard of Honour mounted

by members of the ROK Armed Forces.

A delegation comprising the ROK Cabinet Ministers were then introduced to His Majesty. The Brunei Darussalam delegation was also introduced to President Moon Jae-in.

Diplomatic relations between Brunei Darussalam and ROK were first established on June 1, 1984.

Since then, both countries enjoy cooperation in economics, energy, education, ICT, people-to-people exchanges, defence, as well as connectivity and tourism.

This year, both countries are celebrating the 35th Anniversary of Diplomatic Relations.

Brunei Darussalam is the current Country Coordinator for ASEAN-ROK Dialogue Relations for a period of three years starting from August 2018 to July 2021.

Earlier, His Majesty attended a Wreath-Laying Ceremony which was held at the Memorial Tower of the Seoul National Cemetery.

The Seoul National Cemetery, located in Dongjak District, Seoul is the nation's sanctuary, where the remains of martyred patriots who sacrificed themselves for the defence and development of their country are entombed.

Also enshrined within the Memorial Tower were memorial tablets of soldiers who died, including those never found and identified.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with the President of the ROK and First Lady of the ROK.



His Majesty witnesses the signing ceremony of three MoUs

SEOUL, REPUBLIC OF KOREA, November 24 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended a Bilateral Meeting with His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea (ROK).

The event took place at Cheong Wa Dae, Blue House, Seoul soon after the Welcoming Ceremony.

During the meeting, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam highlighted bilateral relations between Brunei Darussalam and the ROK, which focused on strengthening and enhancing cooperation in the fields of Trade and Investment (Energy Cooperation), Connectivity and Tourism, Science and Technology Cooperation (ICT, E-government), Infrastructure Cooperation, and People-to-People Exchanges (Education Cooperation), towards broadening opportunities that can mutually benefit the governments and people of both countries, thus effectively bringing them more closer together.

His Majesty strongly encouraged the ROK to explore business opportunities with Brunei Darussalam to achieve Brunei's objective as a hub in the BIMP-EAGA region and encourage officials to cooperate towards identifying areas in preparation for the Fourth Industrial

Revolution.

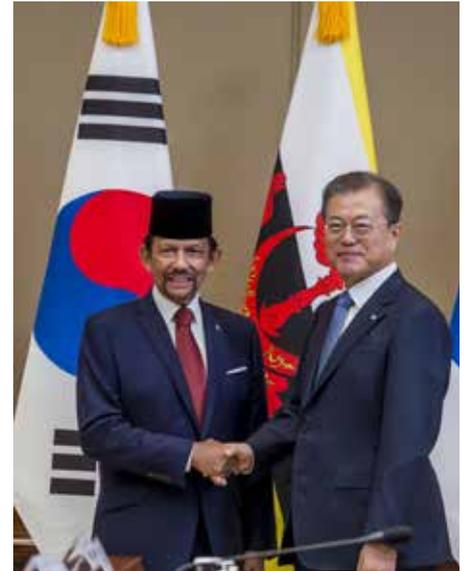
Also present during the meeting were Brunei Darussalam and ROK delegations.

After the Bilateral Meeting, three Memorandums of Understanding (MoUs) were signed and witnessed by His Majesty and President Moon. The three MoUs were: Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Information and Communication Technology; Memorandum of Understanding on Cooperation in the Area of E-Government; and Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Smart City Development.

Signing the three MoUs on behalf of the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Abdul Mutalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohammad Yussof, Minister of Transport and Infocommunications.

Signing on behalf of the Government of the ROK were Mr. Yu Yeong-min, Minister of Science and ICT; Mr. Kim Boo-kyum, Minister of the Interior and Safety; and Ms. Kim Hyun-mee, Minister of Land, Infrastructure and Transport.

In 2018, ROK was Brunei Darussalam's sixth-largest trading partner and third-largest export market, where bilateral trade reached \$0.96 billion. Most traded



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam shakes hands with His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea (ROK) during the Bilateral Meeting.

commodities are mineral products; chemicals; machinery; and electrical equipment.

A number of ROK companies are also involved in Brunei Darussalam's infrastructure development such as DAELIM on Sungai Kebun Bridge; and a joint venture DAELIM Swee on the Temburong Bridge Project.

Energy cooperation, particularly in trade, is one of Brunei Darussalam-ROK's longstanding area of cooperation before diplomatic relations were established.

Both sides are currently looking into cooperation in renewable and alternative energy as well, such as with ROK's company, KC Cottrell which is undergoing feasibility studies for a Waste Treatment Plant / Waste-to-Energy project in Brunei Darussalam.

A Memorandum of Understanding on Education was signed during His Majesty's State Visit to the ROK in 2014. The MoU, among other things, was intended to increase the number of Korean scholarships for Bruneian students.

In that regard, Brunei Darussalam offers government scholarships to the ROK annually, whereas the ROK offers scholarships through its Global Korea Scholarship (GKS) programme. Since 2011, there were about 654 Universiti of Brunei Darussalam students outbound on Discovery Year Programme at various universities in the ROK.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Excellency Moon Jae-in, President of the ROK witness the Signing Ceremony of Memorandum of Understanding (MoU). Signing the MoU on Cooperation in the Field of Information and Communication Technology on behalf of the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Abdul Mutalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohammad Yussof, Minister of Transport and Infocommunications, whilst signing on behalf of the Government of the ROK was Mr. Yu Yeong-min, Minister of Science and ICT.



Brunei - ROK: Enhanced relationships in various fields

SEOUL, REPUBLIC OF KOREA, November 24 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended a State Luncheon hosted by His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea (ROK) held at Cheong Wa Dae, Blue House, Seoul.

During the State Luncheon, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivered a *titah* (royal speech) to build on existing relations through partnership in energy, info-communication, tourism, connectivity, education and infrastructure.

The ROK is fast becoming Brunei's significant investor and trading partner, and His Majesty called for more opportunities to deepen trade between the two countries. ICT is another priority sector highlighted for enhanced cooperation through the Memorandums of Understanding signed.

His Majesty stated that Brunei Darussalam, as the Country Coordinator for ASEAN-ROK Dialogue Relations, will continue to work closely with the ROK in shaping a peaceful and prosperous region for the people.

The luncheon was enlivened with cultural performances as well as a song titled 'Jewel of ASEAN' which was dedicated to His Majesty in commemoration of the State Visit.

Following the luncheon, His Majesty attended a get-together ceremony with citizens and residents of Brunei Darussalam who are currently in the ROK.

Upon arrival for the High Tea Reception, His Majesty was greeted by Her Excellency Pengiran Hajah Noorayah binti Pengiran Lela Wijaya Pengiran Haji Yussof, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to ROK; as well as Muhammad Mu'az bin



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attends a State Luncheon hosted by His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam mingles and meets with citizens and residents of Brunei Darussalam consisting of students and respective families in the Republic of Korea (ROK) currently.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam mingles with Heads of Students in the ROK, Muhammad Mu'az bin Haji Imran dan Nur Atiqah binti Raduan.

Haji Imran and Nur Atiqah binti Raduan, the Heads of Students in ROK.

consisting of students and respective families currently in the ROK.

At the ceremony, His Majesty proceeded to mingle and meet with citizens and residents of Brunei Darussalam

There were 85 Bruneian students studying in universities in the ROK in various fields.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with the students of Brunei Darussalam in the Republic of Korea (ROK).



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam poses for a photo with Heads of Students in the ROK, Muhammad Mu'az bin Haji Imran dan Nur Atiqah binti Raduan.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam receiving a greeting from citizens of Brunei Darussalam.



Government officers and students attending the get-together ceremony who are currently in the ROK.



His Majesty visits the Korea Aerospace Industries

BUSAN, REPUBLIC OF KOREA, November 25 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam viewed the Korea Aerospace Industries (KAI) exhibition at Gimhae Air Base, Busan.

Upon arrival, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was greeted by Mr. Choi Sang Yeol, Chief of Business Division, Korean Aerospace Industries.

His Majesty then proceeded to closely inspect three aircrafts namely the Multi-Role Light Combat Aircraft (FA-50), the Multi-Role Basic Trainer (KT-1), as well as the Multipurpose Utility Helicopter (KUH-1).

In the evening, His Majesty attended a Welcoming Dinner hosted by His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea (ROK) at the Cruise Grand Ballroom, Hilton Busan.

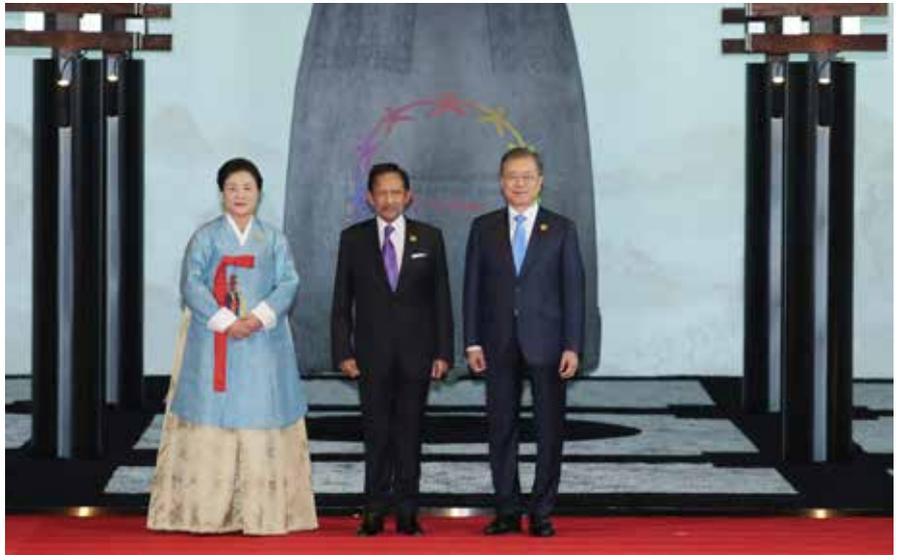
The Welcoming Dinner was held on the occasion of the 3rd ASEAN-ROK Commemorative Summit to commemorate the 30th Anniversary of ASEAN-ROK Dialogue Relations since the ROK became a Sectoral Dialogue Partner of ASEAN in July 1989.

The ROK was then granted full Dialogue Partner status in July 1991.

At the 13th ASEAN-ROK Summit in Hanoi, Socialist Republic of Viet Nam, the Dialogue Partnership was elevated to Strategic Partnership.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam at the Korea Aerospace Industries (KAI) exhibition at Gimhae Air Base, Busan.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam with His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea (ROK) and Madam Kim Jung-sook, First Lady of the ROK during the Welcoming Dinner.



His Majesty attends 3rd ASEAN- ROK Commemorative Summit

BUSAN, REPUBLIC OF KOREA, November 26 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, attended the 3rd ASEAN-Republic of Korea (ROK) Commemorative Summit, held at the Busan Exhibition and Conference Centre (BEXCO).

Upon arrival, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea.

His Majesty attended the First and Second Plenary Session of the 3rd ASEAN-ROK Commemorative Summit.

The Plenary Session of the Commemorative Summit commenced with the Opening Statement from President of ROK.

In the First Session, His Majesty as Country Coordinator for ASEAN-ROK Dialogue Relations delivered a *titah* (royal speech)

as the ASEAN common statement.

His Majesty acknowledged the development made through 30 years of ASEAN-ROK relations, which included overcoming challenges such as financial crisis, health pandemics and security concerns.

The ROK remains important to ASEAN and should continue to build on existing connections to maintain peace, stability and security through dialogue and consultations, as well as regular exchanges.

In this regard, ASEAN thanked President of ROK for his personal efforts through the ROK's New Southern Policy and the support of the ASEAN-ROK Cooperation Fund.

Future ASEAN-ROK relations will face both opportunities as well as challenges in technological

Continue on page 15

From page 14

advancements, with cybersecurity being the most prominent. To that end, ASEAN welcomed the establishment of the ASEAN-ROK Ministerial Meeting to address the problem of transnational crimes.

As country coordinator, Brunei Darussalam renewed and reiterated its commitment to work closely with the ROK and other ASEAN Member States, to advance this partnership, stated His Majesty in concluding his *titah*.

Meanwhile, at the Second Session, His Majesty's *titah* touched on the importance of ASEAN and the ROK to strengthen

economic resilience and enhance connectivity to sustain the economic growth and prosperity of the region. ROK's leadership in digitalisation and readiness for the Fourth Industrial Revolution can help transform ASEAN's economy through innovation and entrepreneurship.

His Majesty welcomed measures towards a more integrated region and looked forward to the conclusion of an Air Services Agreement to increase trade, tourism and investment opportunities. However, in pursuing connectivity and developing smart cities, ASEAN and the ROK would also need to address environmental issues.



ASEAN-ROK Joint Vision Statement for Peace, Prosperity and Partnership issued

BUSAN, REPUBLIC OF KOREA, November 26 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the ASEAN-Republic of Korea (ROK) Startup Summit shortly after the 3rd ASEAN-ROK Commemorative Summit which was held at the Busan Exhibition and Conference Centre (BEXCO).

This event is a part of the startup week 'ComeUp 2019', a global flagship startup event aimed at promoting the Korean startup ecosystem at home and abroad. Organised by the Ministry of SMEs and Startups of the ROK, this special event aims to build a startup ecosystem for peace and prosperity under the theme of 'ASEAN-ROK Startup, Booting up the economy'. The event will provide an opportunity to share startup trends in ASEAN and ROK and to reinforce cooperation between the two sides.

The opening ceremony featured a

special hologram presentation on the 3Ps: People, Peace and Prosperity of the ASEAN-ROK Commemorative Summit and Startup. Representing Brunei Darussalam was Queenie Chong from Memory BN.

Shortly after ASEAN-ROK Startup Summit, His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam visited the ASEAN-ROK Innovation Showcase 2019.

The expo, organised by the Ministry of Trade, Industry and Energy, ROK aimed to showcase the latest technology compatible with the current era for the benefit of the peoples in the region.

Continue on page 16

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam welcomed by His Excellency Moon Jae-in, President of the Republic of Korea at the 3rd ASEAN-ROK Commemorative Summit held at the Busan Exhibition and Conference Centre (BEXCO).



The 3rd ASEAN-ROK Commemorative Summit held at BEXCO.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the 3rd ASEAN-ROK Commemorative Summit..



ASEAN-ROK Joint Vision Statement for Peace, Prosperity and Partnership issued

2019 ASEAN-Republic of KOREA Commemorative Summit

Nov. 25-26, 2019 Busan, Republic of Korea



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkhiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo at the 3rd ASEAN-Republic of Korea (ROK) Commemorative Summit, held at the Busan Exhibition and Conference Centre (BEXCO).

From page 15

Before concluding the visit, His Majesty joined other leaders in using the latest 'Smart Glass' technology to deliver a message regarding ASEAN-ROK Cooperation for the future.

Soon afterwards, His Majesty attended the Leaders' Retreat Luncheon which took place at the Nurimaru APEC House.

During the Retreat Luncheon, the leaders discussed and exchanged ideas on current issues at the regional and international level.

His Majesty, in his *titah*, commended the President of ROK's

personal commitment to improve inter-Korean relations, which has created greater prospects for stability in the region.

ASEAN's role by providing platforms for inclusive cooperation is important to sustain peace and harmony and to prevent strategic interests from being undermined by uncertainties and rivalries. It is in the interest of ASEAN and ROK to maintain good relations with other major powers towards upholding the rules-based regional architecture.

In ending the *titah*, His Majesty said that Brunei Darussalam will work closely with ROK and fellow ASEAN Member States to preserve peace, stability and security for all in the region.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam receives and subsequently place a star replica. Representing Brunei Darussalam was Queenie Chong from Memory BN and with other ASEAN Heads of State and Government jointly officiates ASEAN-Republic of Korea Startup Summit BEXCO.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the visits to ASEAN-Republic of Korea (ROK) Innovation Showcase 2019, at the Busan Exhibition and Conference Centre (BEXCO).

Prophet Muhammad's leadership an excellent example to follow

BANDAR SERI BEGAWAN, November 9 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to join the Maulidur Rasul Grand Assembly and Procession.

Nearly 13,000 people from all walks of life covering 2.3 kilometres around Bandar Seri Begawan to mark the Maulidur Rasul or the birth anniversary of the Prophet Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam (S.A.W) which was observed every 12 Rabiulawal in the Islamic calendar year.

Accompanying His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

Upon arrival, His Majesty and other members of the royal family were greeted by Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman, Minister of Religious Affairs as Chairman of the Major Islamic Events Celebration Executive Committee for 1441 Hijrah.

Yang Berhormat Minister of Religious Affairs in his welcoming speech highlighted that the theme chosen for this year '*Meneladani Muamalat Rasulullah Sallallahu 'Alaihi Wasallam*' was for us to understand and be aware of *Muamalat* (set of rules) related to worldly matters such as business, trading, commerce, transactions, leading and borrowing contracts as a basis for our guideline to develop our financial, economic and business matters either on a small or big scale based on the teachings of Islam.

The celebration began with the recital of Surah Al-Fatihah led by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, the State Mufti.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivers a *titah* in conjunction with the Grand Assembly and Procession 1441 Hijrah/ 2019 at Istana Nurul Iman.

As in the previous years, His Majesty then received a *junjung ziarah* (meet-and-greet) from leaders of teams who took part in the event.

Similar events were also held simultaneously in the other three districts.

In a *titah* (royal speech) in conjunction with this year's celebration, His Majesty stressed on the outstanding and finest leadership of Prophet Muhammad (S.A.W.) that is an excellent example and role model for others. According to the Monarch, Brunei Darussalam is secure and constantly blessed for 600 years and this is because Brunei's leadership has never disregard Islam. Therefore, it is very important that we remember and observe the birth anniversary of Prophet Muhammad (S.A.W.), in order to reflect on his services and approach to leadership, as an example to follow.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam led the procession together with His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel during the Maulidur Rasul Grand Assembly and Procession.

26th Civil Service Day: Show integrity carrying out duties



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivers a *titah* in conjunction with the 26th Civil Service Day Celebration 2019, held at Plenary Hall, International Convention Centre.

BANDAR SERI BEGAWAN, November 12 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented attended 26th Civil Service Day Celebration 2019.

Upon arrival, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was greeted by Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Mokti bin Haji Mohd. Daud, Minister at the Prime Minister's Office; and Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, Minister at the Prime Minister's Office and Second Minister of Finance and Economy as Co-Chairman of the 26th Civil Service Day Celebration Executive Committee; Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar, Yang Di-Pertua Adat Istiadat Negara as celebration committee member and Datin Seri Paduka Dayang Hajah Elinda binti Haji C.A Mohammad, Deputy Minister at the Prime Minister's Office as Deputy Chairperson of the celebration's executive committee.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs.

The event continued with a welcoming speech by Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Mokti, the Minister at the Prime Minister's Office.

His Majesty then consented to deliver a *titah* (royal speech) and emphasised on the integrity and insensitivity in implementing acts where some civil servants lack the necessary effort and drive in working for the benefit of society. There was no efforts or initiatives made in trying to resolve an eight years ago's issue which shows the lack of integrity (*amanah*) of civil servants in carrying out duties efficiently. His Majesty also stressed that if the Civil Services are weak in implementing justice, then the interests of the people would surely be affected. "There is no point in talking about the law when crimes and violations continue unchecked," said His Majesty.

The event was followed by a video clip presentation that showed this year's theme 'Civil Service of Integrity and Innovation as Catalyst for National Development', in particular contributing to the development of the country and realising the Brunei Vision 2035 through the application of a culture of integrity and innovation towards outstanding civil servants.

The theme explained, the importance for civil servants to be dynamic and to practise long term thinking and be sustainable in governance, especially in addressing global challenges by continuously upholding the Code of Conduct and Public Service Work Ethics values and remain pious towards the Almighty.

The ceremony also watched a video presentation for the awards presented including the Excellent Civil Service Employee Award (APCPA), Civil Service Staff Meritorious and Dedication Award (AKB2PA); Public Sector Performance Grading Programme (3PSA) and Premier Innovation Award (AIP).

His Majesty then presented the awards and certificates of recognition to the recipients: the Premier Innovation Award for a Silver recipient to the Royal Customs and Excise Department, for its project paper 'Facilitating Application to Vehicle Entries and Exits at the Border Control Post'; and the Bronze Award to the Government Printing Department of the Prime Minister's Office (PMO), for its project paper titled 'The Printing Management System'; and Special Mention AIP to Lifesaver995 group from the Fire and Rescue Department, for its project paper, 'The Increase in Damaged and Missing Fire Hydrants Nationwide'; certificates of recognition through the Organisational Performance Grading Assessment Programme through Star Rating for achieving three stars (Good) 3PSA to the Public Service Department, PMO and the Public Service Commission, PMO; the Excellent Civil Service Employee Award to 49 civil servants; and the Civil Service Staff Meritorious and Dedication Award to 13 civil services staff.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and other members of the royal family in a group photo with the award recipients at the 26th Civil Service Day Celebration 2019.

234 recipients receive house keys



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presents a terrace house keys to recipients under National Housing Scheme of Kampung Rataie in Temburong District at Belalong Hall, at Bangar Town Civic Centre Complex.

TEMBURONG, November 18 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presented terrace house keys to 234 recipients under the Rataie National Housing Scheme in Temburong District. The event took place at Bangar Town Civic Centre Complex.

Upon arrival at the Belalong Hall, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was welcomed by Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Suhaimi bin Haji Gafar, Minister of Development.

Awang Abdul Ghani, in a welcoming speech said that representing the house key recipients reflected His Majesty's care towards the citizens and resident well-being apart from further fostering solidarity among the country's society.

Following the presentation of the house keys, His Majesty also visited several places namely, Sultan Hassan Secondary School Bangar, Sultan Hashim Secondary School in Batu Apoi, Puni Primary School, Ujung Jalan Control and Inspection Complex in Kampung Ujung Jalan and Bokok Religious School.

His Majesty also visited the residence of Yang Berhormat Awang Haji Emran bin Haji Sabtu, Member of the State Legislative Council who was also the Penghulu of Mukim Bokok and Acting Penghulu of Mukim Amo Semabat Long House and Temada Police Control Post.

Shortly thereafter, His Majesty continued his visit to the house key recipients residences under the Rataie National Housing Scheme, Dayangku Nursusila binti Pengiran Jamaludin, Awang Abdul Zaki bin Jambin, Awang Mohammad Joshenry bin Haji Roslee dan Awang Mat Daud bin Mohd. Said as well as the house of several recipients.

A total area of 158 hectares, National Housing Scheme of Kampung Rataie totals 603 houses unit of which 258 are terrace houses inclusive of three bedrooms, a bathroom and a kitchen. The housing area was a comprehensive housing development

Continue on page 20



His Majesty the Sultan Yang Di-Pertuan Brunei Darussalam during the visit to Sultan Hassan Secondary School in Bangar.



His Majesty the Sultan Yang Di-Pertuan Brunei Darussalam during the visit to Sultan Hashim Secondary School in Batu Apoi.



His Majesty the Sultan Yang Di-Pertuan Brunei Darussalam mingling with students from during the visit to Puni Primary School.



His Majesty the Sultan Yang Di-Pertuan Brunei Darussalam interacting with students and teachers from Sultan Hashim Secondary School.

234 recipients receive house keys

From page 19

concept equipped with land space for public convenience such as schools, mosques, parks, recreation areas and playgrounds.

According to latest statistics of the Housing Development Department, to date there are more than 28,000 houses and land lots under the National Housing Scheme (RPN) nationwide that have been awarded to qualified recipient and from this number, 635 are applicants from the Temburong District, marking the smallest number of applicants compared to other districts.

With the provision of housing under this National Housing Scheme have shown that the housing development agenda has always been a concern of His Majesty's Government in an effort to ensure the well-being of the citizens and residents of the country in line with the Brunei Vision 2035.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam inspecting Kawalan Complex and Ujung Jalan Inspection, Kampung Ujung Jalan (right).



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam visiting the Temada Police Control Post.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam visiting the residence of one of the house key recipients under the Rataie National Housing Scheme, Dayangku Nursusila binti Pengiran Jamaludin.



His Majesty taking a closer look at the exhibited products presented by Yang Berhormat Awang Haji Emran bin Haji Sabtu in his capacity as the Penghulu of Mukim Bokok and Acting Penghulu of Mukim Amo.



His Majesty attends 30th SEA Games, Philippines



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam with His Majesty's son, brothers and daughters in group photo with Brunei Darussalam contingent at a Get-Together Ceremony.

BULACAN, REPUBLIC OF THE PHILIPPINES, November 30 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the 30th Southeast Asian (SEA) Games which was officiated by His Excellency Rodrigo Roa Duterte, President of the Republic of the Philippines as the host country. The 30th SEA Games this time carries the theme 'We Win as One'.

The arrival of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam at Philippines Arena, Santa Maria was greeted by His Excellency the President of the Republic of the Philippines.

Also present to witness the ceremony was His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien as the President of Brunei Darussalam National Olympic Council (BDNOC).

The national contingent led the march ahead with national flag bearer, Athlete Muhammad Noor Firdaus Ar-Rashid bin Haji Mohd. Idris and led by Chef de Mission, Haji Muhd. Zamri bin Dato Paduka Haji Hamdani.

Also present at the ceremony were Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Erywan bin Pehin Datu Pekerma Jaya Haji Mohd Yusof, Second Minister of Foreign Affairs; Yang Berhormat Major General (Rtd) Dato Paduka Seri Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin, Minister of Culture, Youth and Sports; and Her Excellency Hajah Johariah binti Haji Abdul Wahab, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to the Republic of the Philippines.

The opening ceremony was enlivened with traditional, cultural and pyrotechnic performances.

During the visit, His Majesty Sultan also attended a meeting and discussed bilateral issues and cooperation between Brunei Darussalam and Republic of the Philippines, exchanged views and mutual concerns on current issues, SEA Games, regional and international matters with His Excellency President Rodrigo Roa Duterte, President of the Republic of the Philippines at Malacanang Presidential Palace, Manila.

Accompanying His Majesty was His Majesty's son, His Royal



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the meeting with His Excellency President Rodrigo Roa Duterte, the President of the Republic of the Philippines at Malacanang Presidential Palace, Manila.

Highness Prince 'Abdul Mateen.

His Majesty also attended a Get-Together Ceremony with Brunei Darussalam's contingent that was held at the Sofitel Philippine Plaza Hotel in Manila.

The Brunei Darussalam contingent comprises of 161 members including 87 athletes consisting of 57 male and 30 female athletes including sports officials. This year's SEA Games, the country's contingent was taking part in 14 sporting events namely Polo; Netball; Football; Pencak Silat; Karatedo; Taekwando; Fencing; Aquatics; Lawn bowl; Billiards; Golf; Tenpin Bowling; Wushu and Athletics.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam being greeted at the Get-Together Ceremony by members of National Netball Team.

Her Majesty graces Women's Special Assembly

BANDAR SERI BEGAWAN, November 21 - Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam graced the Women's Special Assembly in conjunction with the Maulidur Rasul Celebration for 1441 Hijrah.

Also present were Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman; Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faedah binti Dato Haji Nasir; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien; and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien.

Upon arrival at the Plenary Hall, International Convention Centre in Berakas, Her Majesty and other members of the royal family was greeted by Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Minister of Religious Affairs as Chairman of the Major Islamic Events' Executive Committee for 1441 Hijrah/ 2019 Masihi.

The function commenced with the reading of Surah Ar-Rum by Dayangku Nurul Sakinah Adawiyah binti Pengiran Ainolazhar, gold medallist of the Politeknik Tuanku Syed Sirajuddin Perlis International Invitation Tadarus Al-Quran 2019 in Malaysia.

Dr. Noryati binti Haji Ibrahim, Acting Assistant Director of Islamic Law, Ministry of Religious Affairs as Co-Chairperson of the event's Working Committee, in her welcoming remark among others touched on this year's Maulidur Rasul celebration theme, 'Exemplifying Prophet Muhammad Sallallahu Alaihi Wassalam's Behaviour'.



Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam tours the exhibition during the Women's Special Assembly.

A sketch performance by students of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Girls Secondary Arabic Religious School highlighted the lessons from verses 37 to 41 of Surah Ar-Rum. The sketch among others reminded on sustenance of the Muslim *ummah* that has been decided by Allah Subhanahu Wata'ala, and encouraged the *ummah* to do good deeds such as giving alms.

The ceremony continued with a special talk delivered by Hajah Noraini binti Haji Buntar, Senior Istinbat Officer at the State Mufti Office that touched on this year's Maulidur Rasul celebration theme.

The ceremony was further enlivened with the *Dikir Marhaban* and *Saiyyidul Istighfar* presented by officers and staff of Ministry of Religious Affairs and Ministry of Energy as well as Brunei Darussalam Women's Council members.

Her Majesty then took a closer look at the Women Entrepreneur Exhibition themed 'Women's Efforts in Following the Behaviour of Rasulullah Sallallahu Alaihi Wassalam'. Six women entrepreneurs took part in the exhibition, which aimed to encourage woman to be more involved in entrepreneurship.



Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha and other members of the royal family during the Women's Special Assembly in conjunction with the Maulidur Rasul Celebration for 1441 Hijrah/ 2019 Masihi.

Build a Self-Sufficient Society

BANDAR SERI BEGAWAN, November 21 - His Royal Highness Prince 'Abdul Malik ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Chairman of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Committee of Governors made a *sabda* (royal speech) that the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB) strategic plan has been updated with the vision to build up a Self-Sufficient Society.

In a *sabda* while chairing the 2nd YSHHB Committee of Governors Meeting for the year 2019 that took place at the Prime Minister's Office, His Royal Highness stressed that the target to shape a self-sufficient society, that is not fully dependent on assistance from the government or relevant agencies is vital to be made the main focus of YSHHB in the next few years.

In order to achieve this objective, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik emphasised that YSHHB need to have a paradigm shift towards a more efficient administrative management, strategic and in line with the social obligation and social responsibility, especially in tackling today's social issues, specifically in eradicating poverty and reducing the rate of unemployment.

"More importantly, it must be stressed that the strategic plan should not be static, in line with its characteristics as a living document which needs to be updated from time to time, to ensure that it will continue to be relevant in fulfilling its commitment in accordance with the objectives of its establishment," said His Royal Highness.

Relating to the development status of Kampung Bolkiah, His Royal Highness noted that researched and inspection of the condition of houses in Kampung Bolkiah has been carried out.

His Royal Highness in the *sabda* then expressed hope that the new reformation measures that were to be carried out on houses



His Royal Highness Prince 'Abdul Malik ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah delivers a *sabda* as the Chairman of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Committee of Governors during the 2nd Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Committee of Governors Meeting for the year 2019.

in Kampung Bolkiah are able to establish a village community environment that is conducive not only for the local community but also capable of generating economic activities.

"At this meeting, we will also have the opportunity to hear the latest developments with the Centre for Islamic Studies and calligraphy of YSHHB which began its operation in 2013 including the planning and direction of the centre," His Royal Highness added.

In concluding the *sabda*, His Royal Highness prayed to Allah the Almighty that His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, through the charity and good works of YSHHB, to be blessed with good health, longevity and constantly under the protection of Allah the Almighty, with the happiness of this world and in the days of the hereafter.



Brunei's chance to win the bronze medal

CALATAGAN, REPUBLIC OF THE PHILIPPINES, November 28 - His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah and Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah joined the Brunei Darussalam Polo team in a match against Malaysia at the 30th Southeast Asian Games in the Philippines. The game took place at the Inigo Zobel Polo Field, Calatagan, Batangas.

Present to watch the match was His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the Brunei Darussalam National Olympic Council (BDNOC). Also in attendance was His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien.



His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah in the match defeating the Malaysia polo team.

The Malaysian polo team won the match by 8 to 5 point 5 in 4 chukkas. His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen scored a goal on the third chukka. With the match result, the national polo team will go up

against the Republic of Indonesia team for a match to determine the bronze medal winner as Republic of the Philippines will go up against Malaysia for the gold medal match.



HRH Prince Sufri Bolkiah President of the BDNOC attends the SEA GF Council Meeting

CLARK, REPUBLIC OF THE PHILIPPINES, November 29 - His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the Brunei Darussalam National Olympic Council (BDNOC), Life Honorary President of the Southeast Asian Games Federation (SEA GF) attended the SEA GF Council Meeting held at Quest Hotel, Clark, Pampanga.

Present at the meeting was President Abraham Tolentino, President of SEA GF; and was chaired by Celso Dayrit, Chairman of the Executive Committee of SEA GF in conjunction with the 30th Southeast Asian (SEA) Games in the Philippines.

The meeting, among others, approved the minutes of the meeting held in Manila, Republic of the Philippines in 2018.

The meeting also saw a presentation delivered by Socialist Republic of Viet Nam delivering on the preparation for 31st SEA Games in 2021 in Hanoi and Kingdom of Cambodia presenting their preparation on the 32nd SEA Games in 2023.

Following the meeting, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah visited the facilities provided for athletes and delegates at the Athlete's Village in New Clark City, Philippines.

Upon arrival, His Royal Highness Prince



His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the Brunei Darussalam National Olympic Council during the Southeast Asian Games Federation Council Meeting.

Haji Sufri Bolkiah as Life Honorary President of the SEA GF was greeted by Haji Muhd. Zamri bin Dato Paduka Haji Hamdani, Chef de Mission of Brunei Darussalam's contingent.

His Royal Highness first visited the dining hall of the Athlete's village, Village Mall, Medical Room, dedicated to Brunei Darussalam athletes and delegates as well as rooms for national athletes.



His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah visits the facilities provided at the Athlete's Village in New Clark City, Philippines.



ASEAN-Republic of Korea Ministerial Meeting on Smart Cities

BUSAN, REPUBLIC OF KOREA, November 26 - Representing Brunei Darussalam to the ASEAN-Republic of Korea (ROK) Ministerial Meeting on Smart City was Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Abdul Motalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohammad Yusof, Minister of Transport and Infocommunications on November 25.

The meeting was a side-line event in conjunction with the ASEAN-ROK Commemorative Summit in Busan, ROK.

The meeting was chaired by Her Excellency Kim Hyun Mee, Minister of Land, Infrastructure and Transport of the ROK.

The meeting among other matters discussed technological advancements in fields such as smart city development and smart homes to achieve a much

better quality of life as well as to tackle issues raised from rapid urbanisation in ASEAN and ROK.

The Minister of Transport and Infocommunications, as well as delegation in a separate occasion, had

the opportunity to make a courtesy call to his counterpart, Her Excellency Kim Hyun Mee to exchange ideas related to the smart city initiative, transport and issues of interest aside from further strengthening bilateral relations between both countries.



Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Abdul Motalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohammad Yusof, Minister of Transport and Infocommunications in a group photo with ASEAN Ministers at the ASEAN-Republic of Korea Ministerial Meeting on Smart City.